

В списках редакции *Б* обращение к пророкам и праведникам в аду принадлежит Давиду: «Но придете, пророки, и придете, праведници» (*С*). В списках редакции *А* слова эти произносит Адам, хотя по смыслу их должен произносить Давид, так как вся сцена дается от его имени. Список *У₂* помогает восстановить архетипный текст в данном отрывке, который, кстати, правильно был понят редакцией *Б*, потерявшей, однако, упоминание об Адаме: «Глагола [Давид] к Адаму и сущим с ним в аде: придете, пророци вси и праведници, послем весть ко владыце...» (*У₂*). Выше уже упоминалось, что редакция *Б* обладает более логичным концом по сравнению с редакцией *А* — описанием прихода Христа в ад и освобождения пленников. Но намек на подобное развитие темы находим именно в списках редакции *А*. Давид, пророчествуя о рождении Христа, слышит, как «пастыри свиряють у вертепа, а глас их проходит адова врата». И потому, возвещая о дне спасения, Давид имеет в виду и скорое спасение Христом всех, томящихся в аду вместе с Давидом.

Текст редакции *Б* — единый по художественной структуре. Он начинается песней славы Христу, которую произносит царь Давид, перебирая струны гуслей: «Давид в преисподнем аде седя, накладая очитыя персты на живыя струны, и воспоим песни тихи и веселыя, друзи мои, днесь положим плач и скорбь...» (*Ар*). Кончается же текст редакции *Б* такими словами:

<i>Ар</i>	<i>П₁</i>	<i>П₂</i>
Слава творящему дивная чюдеса, господу нашему Иусу Христу, ему же подобает всяка слава, честь и поклоняние и ныне и присно и в веки веком. Аминь.	И яко тому подобает слава и ныне и присно.	Богу слава. 10 пророчество Исаино. Чтение тако глаголеть господь.

Такой конец «Слова о Лазаревом воскресении» напоминает о жанре дружинных песен-слав, и прежде всего об окончании «Слова о полку Игореве»: «Князем слава а дружинѣ. Аминь».¹¹ Такое завершение текста, прославляющего событие или героя, было присуще и торжественной ораторской прозе. (В списке *С* это значение «славы» в смысле похвальной песни утеряно: «А сам господь вознесся на небеса и седе одесную отца, и по всей земли слава его о Христе Иусе, господе нашем»).

Таким образом, различие обеих редакций «Слова о Лазаревом воскресении» выступает довольно четко, но, по-видимому, ни одну из них нельзя возвести непосредственно к архетипу памятника. Каждая из редакций в большей или меньшей степени сохраняет архетипные черты. Прав был И. Я. Порфирьев, утверждавший существование общего источника для списков *П₁* (редакция *А*) и *С* (редакция *Б*).

¹¹ «Слово о полку Игореве». Вступительная статья Д. С. Лихачева. Составление и подготовка текстов Л. Л. Дмитриева и Д. С. Лихачева. Изд. 2-е. Л., 1967 (Библиотека поэта. Большая серия), стр. 56.